



# Progress Report

We are committed to doing what is right in Hinkley

Pacific Gas and Electric Company (PG&E) is committed to sharing timely and accurate information about our groundwater remediation and community programs in Hinkley. This is the tenth in a series of monthly Progress Reports.

August 2013

## PG&E's Cleanup Technologies Have Additional Groundwater Benefits

PG&E's cleanup technologies, in use in Hinkley over the last several years to treat the chromium 6 plume, have additional environmental advantages. Ethanol injections, which support in-situ treatment at the source areas, and agricultural treatment on alfalfa farms have been designed to treat chromium 6, yet the natural processes these technologies support also promote the removal of other constituents such as nitrates from area groundwater.

Nitrates in groundwater are a common nuisance throughout California and are largely a result of historic agricultural practices utilizing fertilizers and animal wastes. However, nitrates present in Hinkley groundwater benefit alfalfa crop growth and mean that commercial nitrogen fertilizers are not needed.

To date, agricultural and in-situ treatment in Hinkley have treated over one billion gallons of extracted groundwater and generated thousands of bales of alfalfa. While treating the water for chromium 6, these efforts have also removed more than 100 tons of nitrates from Hinkley groundwater. PG&E's current treatment technologies honor the Hinkley Valley's strong farming tradition, while setting a standard for sustainable treatment practices that uses less energy than other cleanup methods and creates beneficial agricultural crops, rather than generating waste.

The Lahontan Water Board's recent approval of the Environmental Impact Report (EIR) allows PG&E to build upon this success and apply for other necessary permits to expand existing treatment systems which contribute to restoring land and water quality in Hinkley for a successful final remedy.



The agricultural treatment system in Hinkley has treated over one billion gallons of extracted groundwater and generated thousands of bales of alfalfa.

### Technical Working Group Makes Progress on an Updated Background Study

On August 2, members of the community had an opportunity to participate in an educational workshop to learn more about the chromium 6 updated background study being conducted by PG&E and overseen by the Lahontan Water Board with technical assistance by the United States Geological Survey (USGS). The background study will help define the naturally occurring concentrations of chromium 6 in the groundwater throughout the Hinkley Valley.

The background study is being conducted by the Technical Working Group (TWG), which includes representatives of PG&E, the USGS, the Lahontan Water Board, the Community Advisory Committee (CAC) and their Independent Review Panel (IRP) Manager. The TWG will collectively gather data regarding chromium 6 levels in areas surrounding the plume. The TWG will then review and interpret the data to determine the most accurate values for naturally occurring chromium 6 in the area.

As an important first step, the study requires several additional monitoring wells be installed throughout the Hinkley Valley. Over the next few months, you may notice increased truck and construction activities as crews work to install these new monitoring wells.

Throughout the course of the study (expected to conclude in 2017) the team will work together to utilize initial study data to implement a number of interim goals. If you have questions regarding the background study please contact us by phone at (760) 253-7896, by email at [HinkleyInfo@pge.com](mailto:HinkleyInfo@pge.com) or by visiting our Hinkley Community Resource Office located at 22999 Community Boulevard. We are open Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m.

### PG&E Provides Funding for the Solar Irrigation Project

In the coming months, local residents and young adults participating in the Hinkley Career Training Program will work together to construct a state-of-the-art, 12-foot tall, solar panel. The solar panel, funded by a grant from PG&E, will provide power for essential irrigation of several fruit and shade trees on PG&E property. The project, while contributing to community aesthetics, also provides important job training in the installation of solar panels and solar technology and contributes to greater awareness of the variety of uses for sustainable solar power.



The PG&E funded solar panel, similar to the one pictured, will help preserve scarce Hinkley trees.



Crews will install additional groundwater monitoring wells as part of the updated chromium 6 background study.

### Calendar of Activities

\* WHRW = Whole House Replacement Water \*\* EIR = Environmental Impact Report

2012			2013		
ONGOING — Updated Background Study Workplan under review					
<b>4/14/12</b>	<b>OCT 2012</b>	<b>MAY 2013</b>	<b>JUL 2013</b>	<b>AUG 2013</b>	<b>9/26/13</b>
WHRW* Program announced	First WHRW* treatment systems installed	Final Remediation EIR** published	Final Remediation EIR** approved by Lahontan Water Board	Thirty WHRW* treatment systems installed and operational	CAC Meeting 6 pm-8 pm

### For More Information

If you would like more information, please contact us by phone at (760) 253-7896, by email at [hinkleyinfo@pge.com](mailto:hinkleyinfo@pge.com) or visit our Hinkley Community Resource Office located at 22999 Community Boulevard. We are open Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. or by appointment.



# Informe de Progreso

## Estamos comprometidos a hacer lo que es correcto en Hinkley

Pacific Gas and Electric Company (PG&E) está comprometida a compartir información precisa y oportuna acerca de nuestros programas de remediación de aguas subterráneas y programas comunitarios en Hinkley. Este es el décimo reporte de una serie de informes mensuales.

agosto 2013

### Las tecnologías de limpieza de PG&E tienen beneficios adicionales para las aguas subterráneas

Las tecnologías de limpieza de PG&E que se han utilizado en Hinkley durante los últimos años para tratar la pluma de cromo 6 tienen ventajas adicionales para el ambiente. Las inyecciones de etanol, que apoyan el tratamiento in situ en las áreas de origen, y el tratamiento agrícola en las fincas de alfalfa han sido diseñados para tratar el cromo 6, pero además los procesos naturales que estas tecnologías apoyan también al extraer otros componentes de las aguas subterráneas tal como los nitratos.

Los nitratos en las aguas subterráneas es un problema ambiental común por todo California y son en gran parte el resultado de prácticas agrícolas históricas que usaban fertilizantes y desechos de animales. Sin embargo, los nitratos presentes en las aguas subterráneas en Hinkley benefician el crecimiento del cultivo de alfalfa y significa que los fertilizantes nitrogenados comerciales no son necesarios.

Hasta la fecha, los tratamientos agrícola e in situ en Hinkley han tratado más de mil millones de galones extraídos de aguas subterráneas y han producido miles de balas de alfalfa. Al tratar el agua que contenía cromo 6, estos esfuerzos también han eliminado más de 100 toneladas de nitratos de las aguas subterráneas de Hinkley. El sistema de tratamiento actual de PG&E respeta las tradiciones agrícolas en el valle de Hinkley, al tiempo que establece estándares para las prácticas sostenibles de tratamiento que utilizan menos energía que otros métodos de limpieza y crea cultivos agrícolas benéficos, en vez de generar desechos.

La aprobación reciente del Informe de Impacto Ambiental (EIR) por la Agencia del Agua de Lahontan permite que PG&E se base en este logro y solicite otros permisos necesarios para expandir los sistemas de tratamiento existentes que contribuyen a la restauración de las tierras y la calidad del agua en Hinkley para una remediación final exitosa.



El sistema de tratamiento agrícola en Hinkley ha tratado más de mil millones de galones extraídos de aguas subterráneas y ha producido miles de balas de alfalfa.

### PG&E financia el proyecto solar de irrigación

En los próximos meses, los residentes y los jóvenes adultos locales que participan en el programa de capacitación laboral de Hinkley trabajarán juntos para construir un panel solar de vanguardia de 12 pies de altura. El panel solar, financiado por un subsidio de PG&E, proveerá electricidad esencial para la irrigación de varios árboles frutales y de sombra en las propiedades de PG&E. A la vez que contribuye a la estética de la comunidad, el proyecto también proveerá capacitación laboral en la instalación de paneles solares y tecnología solar y contribuirá a una mayor conciencia de los varios usos de energías solares sostenibles.



El panel solar financiado por PG&E, similar al que se muestra en la foto, ayuda a preservar los escasos árboles de Hinkley.

### El grupo técnico avanza según el estudio de antecedentes actualizado

El 2 de agosto, los miembros de la comunidad tuvieron la oportunidad de participar en un taller educativo para aprender más sobre el estudio de antecedentes actualizado de cromo 6 que se está llevando a cabo por PG&E y será supervisado por la Agencia del Agua de Lahontan con la asistencia técnica del Servicio Geológico de Estados Unidos (USGS por sus siglas en inglés). El estudio de fondo ayudará a definir las concentraciones de cromo 6 presentes de manera natural en las aguas subterráneas en todo el valle de Hinkley.

El estudio de fondo está siendo llevado a cabo por el Grupo Técnico (TWG por sus siglas en inglés), que incluye los representantes de PG&E, el USGS, la Agencia del Agua de Lahontan, el Comité Consejero Comunitario (CAC) y el gerente del Panel Independiente de Expertos (IRP). El TWG colectivamente recopilará datos sobre los niveles de cromo 6 en las áreas alrededor de la pluma. Entonces el TWG repasará e interpretará los datos para determinar los valores más precisos de cromo 6 que ocurren de manera natural en el área.

Como primer paso importante, el estudio requiere la instalación de pozos de monitoreo adicionales por todo el valle de Hinkley. En los próximos meses, usted notará un aumento de camiones y actividades de construcción ya que los obreros instalarán los nuevos pozos de monitoreo.

Durante el transcurso total del estudio (se espera terminar en el 2017), el equipo trabajará conjuntamente utilizando los datos iniciales del estudio para implementar un número de objetivos provisionales. Si usted tiene preguntas sobre el estudio de antecedentes, contáctenos por teléfono al (760) 253-7896, por correo electrónico al [HinkleyInfo@pge.com](mailto:HinkleyInfo@pge.com) o visite la Oficina de Recursos Comunitarios de Hinkley situada en el 22999 Community Boulevard. La oficina está abierta de lunes a viernes de 9 a.m. a 5 p.m.



Los obreros instalarán pozos de monitoreo de aguas subterráneas adicionales como parte de la actualización del estudio de antecedentes de cromo 6.

### Calendario de Actividades

\* WHRW = Programa de Reemplazo de Agua para toda la Casa \*\* EIR = Informe de Impacto Ambiental

2012		2013			
EN CURSO — Plan de Estudio de Fondo Actualizado bajo Revisión					
<b>14/4/12</b>	<b>OCT 2012</b>	<b>MAYO 2013</b>	<b>JULIO 2013</b>	<b>AGOSTO 2013</b>	<b>26/9/13</b>
Se anunció el WHRW*	Se instalaron los primeros sistemas de tratamiento del WHRW*	El EIR** final fue publicado	La Agencia del Agua de Lahontan aprobó el EIR** final de remediación	Se instalaron treinta sistemas de tratamiento y están en pleno funcionamiento	Reunión del CAC 6 pm-8 pm

### Para Mayor Información

Si desea obtener más información, por favor póngase en contacto con nosotros por teléfono al (760) 253-7896, por correo electrónico a [hinkleyinfo@pge.com](mailto:hinkleyinfo@pge.com) o visite nuestra Oficina de Recursos Comunitarios de Hinkley situada en el 22999 Community Boulevard. Estamos abiertos de lunes a viernes de 9 a.m. a 5 p.m. o con cita.